

**D o d a t o k č. 1/2012**  
**k Zmluve č. 1951/2011 o poskytnutí finančných prostriedkov**  
**na realizáciu prác druhého realizačného projektu**  
**Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí**  
**Slovenskej republiky**

**Účastníci zmluvy:**

Prijímateľ:	<b>Obec Šimonovce</b>
Sídlo:	<b>980 03 Šimonovce</b>
v mene ktorého koná:	<b>Ernast Lakatoš, starosta obce</b>
IČO:	<b>00319104</b>
Bankové spojenie:	<b>Slovenská sporiteľňa, a.s., Bratislava</b>
číslo účtu:	<b>5022024225/0900</b>
(ďalej len „prijímateľ“)	

**a**

Poskytovateľ:	<b>Úrad vlády Slovenskej republiky</b>
Sídlo:	<b>Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1</b>
v mene ktorého koná:	<b>Ing. Viktor Nižňanský, PhD.</b> <b>vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky</b>
IČO:	<b>00151513</b>
Bankové spojenie:	<b>Štátna pokladnica, Bratislava</b>
Číslo účtu :	<b>7000060195/8180</b>
(ďalej len „poskytovateľ“)	

**u z a v r e l i**

**d o d a t o k k Zmluve č. 1951/2011 uzatvorenej v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 30.11. 2011 (ďalej len „pôvodná zmluva“) a to za týchto podmienok:**

**I.**

Týmto dodatkom sa mení príloha č.1 pôvodnej zmluvy – Štruktúrovaný rozpočet projektu : **„Druhý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí Slovenskej republiky pre rok 2011“** a nahrádza sa novým znením, ktoré tvorí neoddeliteľnú prílohu č.1 tohto dodatku.

**II.**

Ostatné ustanovenia pôvodnej zmluvy zostávajú nedotknuté.

### **III.**

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť pôvodnej zmluvy.

### **IV.**

Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých štyri dostane poskytovateľ a dva dostane prijímateľ.

### **V.**

Účastníci zmluvy berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

### **VI.**

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami účastníkov zmluvy a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.

### **VII.**

Účastníci zmluvy vyhlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

**V Bratislave, dňa .....**

**Úrad vlády Slovenskej republiky**

**Ing. Viktor Nižňanský, PhD.  
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky**

**V Šimonovciach, dňa .....**

**Obec Šimonovce**

**Ernest Lakatoš  
starosta obce**

Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v k.ú. obce: Šimonovce pre zabezpečenie zníženia rizík povodní

Názov protipovodňovej stavby :

Druhý realizačný projekt programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí SR pre rok 2011

Umiestnenie protipovodňových objektov: k.ú. Šimonovce, parc.č.:

3885 - registra C, 3162, 3163, 3164, 3165, 2818, 3896, 3883 - registra E

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET - po úprave				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
<b>1. Osobné výdavky, mzdové náklady ( celková cena práce )</b>				
5% spolufinancovanie na 15 pracovných miest podľa § 50j - do 31.12.2011	osoba/mesiac	25,70	30,00	771,00
5% spolufinancovanie na 15 pracovných miest podľa § 50j - od 1.1.2012 do 31.03.2012	osoba/mesiac	6,700	45,00	301,50
<b>celkom</b>				<b>1 072,50</b>
<b>2. Cestovné výdavky a cestovné náklady</b>				
<b>celkom</b>				<b>0,00</b>
<b>3. Výdavky na materiál, práce a služby súvisiace s realizáciou projektu</b>				
náklady na zhotoviteľa - vypísať podľa rozpočtu zhotoviteľa podľa stavebných objektov :				
Drevené odrážky na nespevnenej komunikácii	ks	40,00	21,00	840,00
Polooblúkové zápletové plôtiky z vrbového prútia dĺ 4 - 10m	ks	27,00	22,00	594,00
Prehrádzky z drevenej guľatiny dĺ. 5-8 m	ks	286,73	25,00	7 168,15
Drevená prehrádzka z guľatiny menších rozmerov (dĺžka 2-4m)	ks	186,54	1,00	186,54
Zemná vrstevnicová priekopa	m	7,00	240,00	1 680,00
<b>celkom</b>				<b>10 468,69</b>
<b>4. Výdavky na služby</b>				
technické a poradenské služby zabezpečované dodávateľsky, napr.				
odborný garant	osoba	2 000,00	1,00	2 000,00
vodný majster	osoba/mesiac	1,00	0,00	0,00
projektová dokumentácia	ks	1 500,00	1,00	1 500,00
GPS zameranie	ks	300,00	1,00	300,00
posudok, konzultácia - geológ	ks, hod.	400,00	1,00	400,00
školenie vodného majstra	hod.	300,00	1,00	300,00
<b>celkom</b>				<b>4 500,00</b>

**Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v k.ú. obce: Šimonovce pre zabezpečenie zníženia rizík povodní**

**Názov protipovodňovej stavby :**

**Druhý realizačný projekt programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí SR pre rok 2011**

**Umiestnenie protipovodňových objektov: k.ú. Šimonovce, parc.č.:**

**3885 - registra C, 3162, 3163, 3164, 3165, 2818, 3896, 3883 - registra E**

<b>5. Iné oprávnené výdavky</b>				
ostatné náklady súvisiace so zamestnaním uchádzačov o zam.:				
poistenie zamestnancov	Osoba/5 mes.	11,00	15,00	165,00
vstupná zdravotná prehliadka	osoba	15,00	15,00	225,00
ochranné pracovné prostriedky	osoba	70,00	15,00	1 050,00
strava - občerstvenie pre zamestnancov ( novovytvorené prac. miesta )	Osoba/5 mes.	164,59	15,00	2 468,81
školenie zamestnancov ( novovytvorené prac. miesta ) - ak ich nevyškolí zhotoviteľ	Osoba/5 mes.	10,00	5,00	50,00
<b>celkom</b>				<b>3 958,81</b>
<b>Spolu (bežné výdavky)</b>				<b>20 000,00</b>

pozn.:

ceny vrátane DPH

nástup prac. 1.11.2011

105 dni

**Komentár k rozpočtu :**

1) Celkový zadržaný – spomalený objem vodozádržných systémov :11 316 m<sup>3</sup>

2) Rozpis budovaných vodozádržných systémov v množstevnom i kvalitatívnom členení podľa druhu protipovodňového objektu :

**Výpočet podielu spomaleného objemu vody na jednotlivé opatrenia:**

Spomaľovaný objem **11316 m<sup>3</sup>**

Celkový počet opatrení (kusy jednotlivých opatrení + metre vrstevnicovej priekopy) **309**

<b>Revitalizačné opatrenia</b>	<b>Počet [ks], pri priekope [m]</b>	<b>Podiel z celkového počtu opatrení (celkový objem / 100 * počet opatrení) [%]</b>	<b>Podiel z celkového spomaľovaného objemu (celkový objem / 100 * % podiel) [m<sup>3</sup>]</b>	<b>Spomalený objem / jedno opatrenie [m<sup>3</sup>]</b>
Drevené odrážky na nespevnenej komunikácii	21	6,80	769,05	36,62
Polooblúkové zápletové plôtiky z vrbového prútia dĺ 4 - 10m	22	7,12	805,67	
Prehrádzky z drevenej guľatiny dĺ. 5-8 m	25	8,09	915,53	
Drevená prehrádzka z guľatiny menších rozmerov (dĺžka 2-4m)	1	0,32	36,62	
Zemná vrstevnicová priekopa	240	77,67	8 789,13	

NÁZOV OBCE : Šimonovce

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA ( meno, priezvisko ) :